

A TANÁCS (KKBP) 2015/1336 HATÁROZATA**(2015. július 31.)****az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. július 26-án elfogadta az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) Az Egyesült Államok, az Egyesült Királyság, Franciaország, Kína, Németország és az Oroszországi Föderáció az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (a továbbiakban: főképviselő) támogatásával 2013. november 24-én megállapodásra jutott Iránnal egy olyan közös cselekvési tervről, amely megközelítést tartalmaz az iráni nukleáris kérdés hosszú távú és átfogó megoldásának elősegítése céljából. Megállapodás született arról, hogy az átfogó megoldáshoz vezető folyamat első lépéseként hat hónapos időtartamra mindkét fél együttesen jóváhagyott és közös megegyezéssel megújítható kezdeti intézkedéseket hoz.
- (3) Az Egyesült Államok, az Egyesült Királyság, Franciaország, Kína, Németország és az Oroszországi Föderáció a főképviselő támogatásával 2015. április 2-án megállapodott Iránnal egy átfogó közös cselekvési terv (JCPOA) fő paramétereiről.
- (4) Az Egyesült Államok, az Egyesült Királyság, Franciaország, Kína, Németország és az Oroszországi Föderáció a főképviselő támogatásával 2015. július 14-én megállapodásra jutott Iránnal az iráni nukleáris kérdés hosszú távú és átfogó megoldásáról. A JCPOA sikeres végrehajtása biztosítani fogja az iráni nukleáris program teljes mértékben békés jellegét, és lehetővé fogja tenni a nukleáris vonatkozású szankciók általános megszüntetését.
- (5) Az ENSZ Biztonsági Tanácsa 2015. július 20-án elfogadta a JCPOA jóváhagyásáról szóló 2231 (2015) sz. ENSZ BT-határozatot, amelyben a terv teljes körű végrehajtására szólít fel a benne megjelölt határidőkön belül, továbbá a tervvel összhangban lévő intézkedéseket irányoz elő.
- (6) A 2231(2015) sz. ENSZ BT-határozat úgy rendelkezik, hogy az 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) és 1929 (2010) sz. határozatokkal bevezetett intézkedések bizonyos feltételek esetén nem alkalmazandók a JCPOA-ban részt vevő államok vagy a velük koordináltan együttműködő ENSZ tagállamok által végzett, a fordowi létesítmény két kaszkádjának stabil izotópok előállítására történő átalakításával közvetlenül összefüggő tevékenységekre, a természetes urán ellenében szállított, 300 kilogrammot meghaladó iráni dúsítotturán exportra, illetve az araki reaktorok az ilyen reaktorra vonatkozó jóváhagyott tervezési rajzokon és azt követően a jóváhagyott végleges tervezési rajzokon alapuló korszerűsítésére.
- (7) A 2231(2015) sz. ENSZ BT-határozat továbbá úgy rendelkezik, hogy az 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) és 1929 (2010) sz. ENSZ BT-határozatokkal bevezetett intézkedések bizonyos feltételek esetén és a szükséges mértékben nem alkalmazandók az olyan transzferekre és tevékenységekre, amelyek a JCPOA-ban foglalt egyes nukleáris vonatkozású kötelezettségvállalások teljesítésével függenek össze, amelyek a JCPOA végrehajtásának előkészítéséhez szükségesek, vagy amelyekről az 1737 (2006) sz. ENSZ BT-határozat alapján létrehozott ENSZ BT-bizottság úgy ítéli meg, hogy megfelelnek a 2231 (2015) sz. ENSZ BT-határozat céljainak.
- (8) Az e határozatban foglalt egyes intézkedések végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges.
- (9) A 2010/413/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ A Tanács 2010/413/KKBP határozata (2010. július 26.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 195., 2010.7.27., 39. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2010/413/KKBP határozat a következő cikkel egészül ki:

„26b. cikk

(1) Az e rendeletben bevezetett intézkedések nem alkalmazandók az átfogó közös cselekvési tervben (JCPOA) részt vevő államok vagy velük koordináltan együttműködő ENSZ tagállamok által végzett, termékek, anyagok, felszerelések, áruk és technológiák szállítására, eladására vagy átadására, illetve az ehhez kapcsolódó technikai segítségnyújtásra, képzésre, pénzügyi támogatásra, befektetésre és brókertevékenységre vagy egyéb szolgáltatásra, amely közvetlenül az alábbiakhoz kapcsolódik:

- a) a fordowi létesítmény két kaszkádjának átalakítása stabil izotópok előállítására;
- b) a természetes urán ellenében szállított, 300 kilogrammot meghaladó iráni dúsítotturán export; vagy
- c) az araki reaktorok az ilyen reaktorra vonatkozó jóváhagyott tervezési rajzokon és azt követően a jóváhagyott végleges tervezési rajzokon alapuló korszerűsítése.

(2) Az (1) bekezdésben említett tevékenységekben részt vevő tagállamok biztosítják az alábbiakat:

- a) minden tevékenységre szigorúan a JCPOA-nak megfelelően kerül sor;
- b) a tevékenység megkezdése előtt tíz nappal tájékoztatják adott esetben a Bizottságot, a JCPOA-val összhangban történő megalakulását követően a vegyes bizottságot vagy a többi tagállamot;
- c) a 2231 (2015) ENSZ BT-határozat 22. pontjának c) alpontjában előírt követelmények adott esetben teljesültek;
- d) valamennyi szállított termék végfelhasználásának és végfelhasználási helyének ellenőrzésére jogot szereztek, és ezt képesek is ténylegesen gyakorolni;
- e) a 2231 (2015) sz. ENSZ BT-határozat 22. pontjának e) alpontjában felsorolt termékek, anyagok, felszerelések, áruk és technológiák szállítása esetén a szállítástól, eladástól vagy átadástól számított tíz napon belül értesítik a NAÜ-t is.

(3) Az e határozattal bevezetett intézkedések bizonyos feltételek esetén és a szükséges mértékben nem alkalmazandók az adott esetben a bizottság vagy az érintett tagállam illetékes hatósága által előzetesen, eseti alapon jóváhagyott transzferekre és tevékenységekre, amelyek

- a) közvetlenül a JCPOA V. mellékletének 15.1–15.11. pontjában meghatározott nukleáris vonatkozású intézkedések végrehajtásával függenek össze;
- b) a JCPOA végrehajtásának előkészítéséhez szükségesek; vagy
- c) adott esetben a bizottság megítélése szerint megfelelnek a 2231 (2015) sz. ENSZ BT-határozat céljainak.

Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot a jóváhagyásokról.”.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2015. július 31-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. ASSELBORN